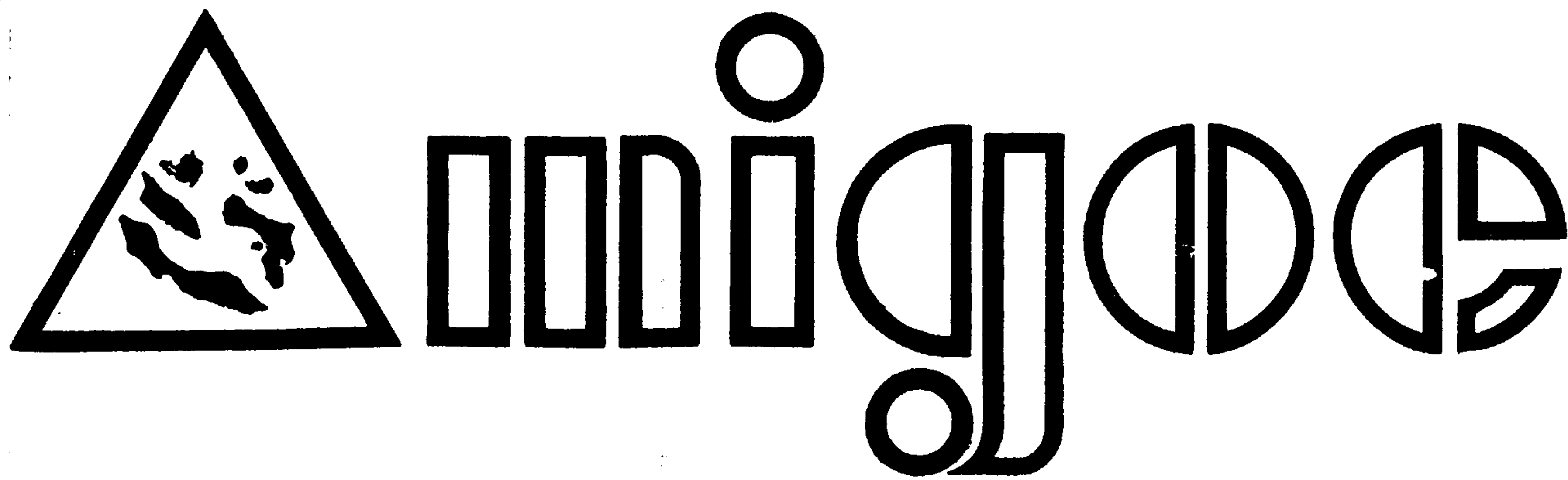




ERWIN KOENSE
.....vijfdaagse.....

Vandaag

99STE JAARGANG -- No.: 16 DONDERDAG 21 JANUARI 1982

ISRAEL BESTEMPELD ALS AGRESSOR

Arabische landen in beroep bij Assemblee

Amerika torpedeert in V.R. Golan-resolutie

NEW YORK — De Verenigde Staten hebben hun veto uitgesproken over een resolutie die Jordanie indiende in de Veiligheidsraad en die sancties wil tegen Israel wegens de annexatie van de Syrische hoogten van Golan. De stemverhouding in de Veiligheidsraad was negen voor en een tegen bij vijf onthoudingen (Frankrijk, Groot-Brittannie, Ierland, Japan en Panama.) De Sovjet-Unie, Polen, China, Spanje, Guyana, Oeganda, Togo, Zaire en Jordanie zelf stemden voor.

In de Jordaanse resolutie, die na uitvoerig beraad vooraf aanzienlijk was afgezwakt, wordt Israel veroordeeld voor de annexatie van de hoogten van Golan, vorige maand. Bovendien wordt opgeroepen tot concrete, effectieve maatregelen tegen Israel, om ongedaanmaking van de annexatie af te dwingen.

In eerste versie, door Syrie zelf opgesteld, stelde de resolutie een wapenembargo verplicht. Voorts moest een eind komen aan de economische hulp aan Israel en moesten staten hun betrekkingen met de joodse staat verbreken. Toen duidelijk werd dat deze resolutie niet alleen zou worden getroffen door een Amerikaans veto, maar ook de voor aanneming vereiste negen stemmen niet zou halen, werd twee weken onderhandeld over een minder sterke resolutie die Zaire over de streep zou trekken. De resolutie bestempelde Israel als agressor. Tevens werd een resolutie van 17 december bevestigd, waarin de annexatie ongeldig wordt verklaard. Het Amerikaanse veto verhindert uitvoering van de resolutie.

De Arabische landen zijn echter niet van plan het erbij te laten zitten. Verscheidene afgevaardigden verklaarden een speciale zitting van de algemene vergadering bijeen te willen roepen voor een spoeddebat. Dit is mogelijk door een resolutie uit 1950 die voorziet in de mogelijkheid de algemene vergadering in actie komt als de Veiligheidsraad door een veto wordt verlamd. Deze zogenoemde "vereniging voor vrede"-resolutie stelde de Verenigde Staten in staat de veto's van de Sovjet-Unie te omzeilen tijdens de Koreaanse oorlog. Maar de algemene vergadering kan alleen discussieren en oordeel vellen. Ze kan niet verplichte sancties opleggen of de uitvoering ervan afdwingen.

Israel bezette in de oorlog van 1976 de hoogten van Golan. Het Israelische besluit tot annexatie van 14 december wekte vooral veel verontwaardiging in de wereld, omdat het één dag kwam na de militaire machtsgreep in Polen en omdat premier Menachem Begin het in recordtempo door de Knesset jaagde.

Doodstraf geeist in zaak snelweg-moorden

LOS ANGELES — Een jury in de Amerikaanse staat California heeft de terechtstelling aanbevolen van William Bonin, die veroordeeld was voor moord op tien jongens in de zogenoemde "snelweg-moorden"-zaak in Los Angeles. Het officiele vonnis wordt later uitgesproken en volgens de Californische wet volgt er dan vanzelf een hoger beroep dat op 24 februari zal dienen. De 34-jarige Bonin, een vrachtwagenchauffeur, luisterde onbewogen naar het voorlezen van de aanbeveling van jury. Hij kreeg voor iedere moord afzonderlijk de doodstraf. De Californische gaskamer is niet meer gebruikt sinds april 1967 toen een man werd terechtgesteld wegens het doden van een politieman. De moordenreeks werd bekend als de snelwegmoorden omdat de lijken van de slachtoffers op de snelwegen werden gegooid die Los Angeles doorsnijden. De lijken droegen sporen van homoseksueel misbruik en van martelingen.

Gasvergiftiging in Praag

PRAAG — Het is begin deze week bijna tot massale vergiftiging gekomen in het Tsjechoslowaakse ministerie voor Hoogovens en Machinebouw aan de oever van de Vltava (Moldau) in Praag. Geruchten van deze strekking werden gisteren ter plaatse bevestigd. In het gebouw kwam uit een defecte gasleiding lichtgas vrij. Zes en twintig mensen moesten met zware vergiftigingsverschijnselen in ziekenhuizen worden opgenomen. Het medisch personeel werd verboden inlichtingen over de toedracht van het ongeluk te verstrekken. Gisteren werden nog acht personen behandeld. Wegens acuut gevaar van verdere vergiftigingen en van ontploffingen werd het ministerie ontruimd. Ongeveer 300 meter ervandaan bevindt zich het Hotel Intercontinental, het grootste en modernste hotel van Praag.

KAMPALA — De Oegandese regering heeft gisteren de accreditering van de laatste westerse journalist in het land ingetrokken in afwachting van de formulering van een nieuwe politiek voor de pers. In een brief aan Trent O'Keefe, een 27jarige Australische journalist, wordt gezegd dat de nieuwe politiek "de objectieve weergave van gebeurtenissen in Oeganda door buitenlandse correspondenten moet waarborgen". De brief zegt niet voor hoe lang de accreditering is ingetrokken.

Doden bij staking in India

NEW DELHI — Bij de algemene staking van 24 uur in India zijn dinsdag in totaal twaalf doden gevallen. Meer dan 70 personen werden gewond en ongeveer 10.000 gearresteerd. Dit hebben de Indiase persbureaus gisteren meegedeeld. De politie opende het vuur op actievoerders in de deelstaten West-Bengalen, Uttar Pradesh en Tamilnadu.

Pakistaanse president bij paus

VATICAANSTAD — President Zia Ul-Haq van Pakistan is woensdagmorgen na afloop van zijn bezoek van vier dagen aan Italie in audientie ontvangen door paus Johannes Paulus II. De president was vergezeld door zijn minister van Buitenlandse Zaken Agha Sjahi en andere leden van zijn kabinet.

Het onderhoud met de paus duurde een half uur en het Vaticaan heeft over de inhoud geen mededelingen gedaan. Pakistan en de Heilige Stoel onderhouden diplomatieke betrekkingen. Na de ontvangst zijn de Pakistaanse president en zijn gevolg doorgereisd naar Roemenie — tweede land op hun Europese reis.

Rebellen in Guatemala kappen elektriciteit af

Politiek geweld in hevigheid toegenomen

GUATEMALA-STAD — In de hoofdstad van Guatemala is gisteren de stroom uitgevallen na twee bomaanslagen op electriciteitscentrales. Rebellen hebben die dag 12 soldaten vermoord. Dit is door Guatemalaanse autoriteiten meegedeeld.

Gisteren was de tiende verjaardag van het "guerrillaleger van de armen", één van de vier rebellerende groeperingen in Guatemala. Officiele woordvoerders konden niet zeggen wanneer de electriciteit zal zijn hersteld. Bij een derde bomaanslag werd grote schade aangericht aan het gebouw van het ministerie van Financien in Guatemala-stad en werd een bewaker gewond. Volgens het leger zijn 12 soldaten en drie guerrilleros om het leven gekomen bij de aanval van de rebellen op de stad San Juan Cotzal.

Het politieke geweld in Guatemala is de afgelopen maanden in hevigheid toegenomen. De rebellen willen kennelijk de presidentsverkiezingen, die 7 maart zullen worden gehouden, ontwrichten. Een onlangs uitgebracht rapport van de overheid meldt dat er iedere maand ongeveer 300 personen omkomen in het politieke geweld.

Derde vlucht van Columbia in maart

WASHINGTON — Het Amerikaanse ruimteveer "Columbia" zal zijn derde proefvlucht op 22 maart beginnen, zo heeft de NASA gisteren meegedeeld. De bemanning zou vandaag worden bekendgemaakt. De derde vlucht gaat acht dagen duren. De lancering is weer op Kaap Canaveral, de landing op de luchtmachtbasis Edwards in Californie. De Columbia neemt een aantal wetenschappelijke instrumenten mee waarmee zijn directe omgeving in de ruimte zal worden onderzocht.

WILLEMSTAD — De ALM heeft een wereldwijde promotie gekregen dankzij een publicatie in het Esso-blad Air World dat overal heen wordt gezonden. Daarin staat ondermeer een vraaggesprek afgedrukt met ALM-directeur Tawa Irausquin (zie pagina 4).

Op de achterkant van dit blad is een grote foto geplaatst van een ALM-toestel op het internationale Flamingo-vliegveld van Bonaire. Dat levert ook weer extra publiciteit voor het Flamingo-eiland op.





De woede van een werknemer

KREFELD — Omdat hij, buiten zichzelf van woede was heeft een 29-jarige man in Krefeld in Noordrijn-Westfalen tweemaal de brand gestoken in de textielfabriek van zijn werkgever en daarmee een schade aangericht van tussen de 30 en 40 miljoen Mark. Volgens een mededeling van de justitie heeft de man bekend. De tweede brand legde in het weekeinde een fabriekshal in de as.

Man bekent aanslag op Devlin

BELFAST — Een 25-jarige electricien, Andrew Watson, heeft gisteren bekend schuldig te zijn aan de moordaanslag in januari vorig jaar op Bernadette (Devlin) McCaliskey, leidster van een campagne voor de mensenrechten door de Noordierse katholieke gemeenschap. Twee andere mannen spraken dezelfde beschuldiging tegen. Het echtpaar McAliskey werd ernstig gewond toen hun huis in Tyrome werd beschoten. Andrew Watson gaf ook toe een katholieke garagehouder in Dromard in november 1980 te hebben aangevallen. Een vonnis laat nog op zich wachten, terwijl het proces tegen de andere mannen waarschijnlijk donderdag begint. Een vierde man heeft ontkend dat hij de garagehouder heeft gedood.

Militaire staatsgreep in Syrie voorkomen

BEIROET — Al Khaleej, het blad van de emiraten, heeft gisteren gemeld dat de Syrische regering een staatsgreep van de luchtmacht met steun van militairen heeft verijdeld. De regering in Damascus heeft dit tegengesproken.

Volgens het blad had de staatsgreep moeten samenvallen met een gelijksoortige in Libie, een van de voornaamste bondgenoten van Syrie in de Arabische wereld. Het blad zegt van diplomaten gehoord te hebben dat de luchtmacht het hoofdkantoor van het centrale comite van de Baath-partij wilde bombarderen tijdens een vergadering met president Assad. Tegelijkertijd zouden dan de woningen van Assad en diens broer Rifaat worden gebombardeerd. Rifaat is bevelhebber van de elitebrigades die het regiem tegen ondermijning moeten beschermen. Ook het presidentiele paleis en het hoofdkwartier van Rifaats elite-brigades zou plat gebombardeerd worden. De samenzweerders zouden volgens het blad "op het laatste ogenblik" zijn gearresteerd, waarschijnlijk na een tip van een regeringsspion onder hen.

Hevige strijd in El Salvador aan de gang

Verzet maakt gebruik van Chinese wapens

SAN SALVADOR — De guerrillastrijders in El Salvador zijn dinsdag in hevige gevechten gewikkeld geweest met eenheden van het geregelde leger, zo blijkt uit bekendmakingen van beide zijden. In San Ildefonso in het noorden en Jacoitique in het zuidoosten raakten het leger en het linkse verzet slaags. Aan beide kanten zouden doden en gewonden zijn gevallen.

Het ministerie van Defensie liet weten dat bij het verdrijven van guerrillastrijders uit Jacoitique dertig van hen en vier militairen omkwamen. De 400 man sterke guerrillamacht nam de stad vorige week in. Volgens de officiele verklaring vielen bij een guerrilla-aanval op San Ildefonso twaalf doden aan de kant van het verzet en tien bij het leger. Het verzet maakte bij de aanval gebruik van Chinese raketten. Het garnizoen wist met behulp van versterkingen de opstandelingen te verdrijven. Volgens het linkse radiostation, "Venceremos", leed het verzet bij San Ildefonso geen verlies tegenover zeven doden bij het leger. Bovendien slaagde het erin de stad zeven uur bezet te houden en wist het versterkingen uit de nabijliggende dorpen Villa Dolores en Sensuntepeque tegen te houden, aldus "Venceremos".

Economen in VS kraken beleid regering-Reagan

Recessie nog niet op diepste punt

WASHINGTON — Het beleid van de regering-Reagan kan leiden tot volledige ineenstorting van de Amerikaanse volkshuishouding. Dat is de mening van vier economen uit het bedrijfsleven in de Verenigde Staten. Zij hebben die gisteren uiteengezet in een hoorzitting van de gezamenlijke economische commissie van het Congres over het beleid van de regering en het centrale-bankbestuur in Washington.

"Het is duidelijk dat de recessie nog niet op haar diepste punt is aangekomen, en de toestand heeft een grauw aanzien", zei Allen Sinai, eerste vicepresident van de futurologische onderneming Data Resources. "Zonder aanpassing nu van de huidige beleidsopmars loopt de Amerikaanse economie het gevaar van een grote instorting zoals na de oorlog nog nimmer is voorgekomen", ging hij verder. Gezien het beleid van krap geld van de Federal Reserve Board (het bestuur van het Amerikaanse centralebankstelsel), dat voor het grootste deel de oorzaak is van de hoge rentetarieven en de malaise in het bedrijfsleven, voorspelde Sinai dat de werkloosheid nog groter zal worden. In het komende voorjaar zullen in de VS ruim tien miljoen mensen zonder werk zitten, het grootste aantal sedert de depressie van de jaren dertig.

Sinai en de andere drie economen - Richard Rahn van de Kamer van Koophandel, Michael Evans van Evans Economics en Barry Bosworth, voormalig voorzitter van de raad voor loon- en prijsstabiliteit, lieten de congrescommissie weten dat er een gunstige kant aan de inzinking zit, namelijk dat de geldontwaarding verder zal afnemen. De vier waren het volkomen oneens met de regering inzake de vooruitzichten voor de rentetarieven, de begrotingstekorten van de centrale overheid en de verstandigheid om belastingen te verhogen ter dekking van die tekorten. Dinsdag spraken de Nobelprijswinnaars Lawrence Klein, James Tobin en Wassily Leontief voor de commissie een vernietigend oordeel uit over het economische beleid van de Amerikaanse president.

Solidariteit bereid tot dialoog met regering

Gesprek uitgesloten met militairen

KOPENHAGEN — Het vakverbond Solidariteit is nu bereid de leidende rol van de communistische partij in de Poolse maatschappij te aanvaarden, zo heeft Stefan Trzcinski, een verbannen woordvoerder van Solidariteit, gisteren in Kopenhagen gezegd. Hij zei dat de leiders van Solidariteit bereid zijn besprekingen te houden met de communistische partij, ermee samen te werken en compromissen te sluiten.

Zij zijn echter niet bereid te spreken met de huidige militaire regering van het land. Trzcinski zei dat Solidariteit nu permanente verbindingslijnen heeft met Zweden en voorspelde dat de vakbond spoedig weer actief zal zijn.

Het Vaticaan bevestigde gisteren dat de paus aan president Reagan een brief heeft gestuurd over de sancties tegen Polen, maar zei dat de kerk geen politiek standpunt in die kwestie inneemt. Deze ongebruikelijke Vaticaanse verklaring kwam een dag nadat Reagan gezegd had een brief ontvangen te hebben en daaruit las dat de paus de Amerikaanse sancties tegen Polen en de Sovjet-Unie had goedgekeurd. De Vaticaanse verklaring zegt nu dat "gemeenschappelijke actie van volkeren die de morele waarden voorstaan door het Vaticaan wordt gesteund in de sfeer van zijn competentie en op een manier die aan zijn missie beantwoordt, die niet politiek van aard is". De Poolse bisschoppen hebben voorts gisteren opnieuw geprotesteerd tegen de krijgswet bij generaal Jaruzelski, zo is van kerkelijke zijde in Warschau vernomen.

Beslag op wapens van ETA in Spanje

MADRID — De Spaanse politie heeft beslag gelegd op vijf ton wapens in het bezit van Baskische guerrillastrijders, berichtte gisteren het ministerie van Binnenlandse Zaken in Madrid. De wapens zijn vrijwel het hele arsenaal van de politiek-militaire tak van de Baskische afscheidingsbeweging ETA (Baskisch vaderland en vrijheid). De wapens lagen onder een privezwembad van een huis in de Baskische provincie Vizcaya. Er waren in de Sovjet-Unie gemaakte lanceerinstallaties voor raketten en machinegeweren, machinepistolen, pistolen en springstoffen bij. De politiek militaire ETA kondigde een wapenstilstand af na een poging tot een greep naar de macht van militaire zijde in februari 1981. Maar zij nam de verantwoordelijkheid op zich voor de ontvoering in december van de vader van zanger Julio Iglesias. De 66-jarige dr. Julio Iglesias is zondag door de politie bevrijd, na negentien dagen te hebben vastgezeten.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scharpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: drs E. R. Wilsoe.
Namens Antillean News Holding n.v.: R. F. Snow.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Beroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Meeyer, Viola Bernardus en Jenny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur. Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.
ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djibie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etieen Landmark.
BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.
SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties: Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.
SABA:
Correspondente: Eleonora Piers tel.: 3286 (kantoor) en 3245 (huis); Fotografe: Eline Drieza.
ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.
DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DR[illegible] DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curaçao, Districo n.v. tel.: 70503, 70504, 70304.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
Losse nummers 50 cent.
Abonnementen: op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

BIOSCOPEN

CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *The Final conflict* (Terror, English, adm, 18 years, fl.2.50 en fl.3.50).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Tender loving care* (sexfilm, Engels; boven 18 jaar fl.5,–).

* * *

THEATER DE TEMPEL
20.30 uur Filmliga: Film: *Mimi de Bankwerker*, (drama, Italiaans met Holl. tekst, Introductie toegestaan.)

* * *

* * *

TELECURACAO: 17.00 drack pack; 17.25 Harvey cartoons; 18.00 knutselen, prutselen; 18.30 enfasis hubenil; 18.45 telenovela: La esclava Isaura; 19.15 deporte tele-8; 19.30 good times; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 soap; 21.00 Magnum P.I.; 22.00 60 minutes; 23.00 sluiting.

14.00-15.00 uur Seru Grandi t/o rk school; 15.00-15.45 uur Weg naar Fuik/Porta Blanco.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden: dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur. (Voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIRINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

BUREAU VOOR LEVENS[illegible] 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

ALLIANCE FRANÇAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM is weer geopend voor het publiek; openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641655 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabou).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging) kantoor Santa Maria 17, tel.: 68947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Jeanda; tel.: 26450, pageboy 027-[illegible]; op zaterdag- en zondagochtend is zuster V.d. Loo te bereiken op tel.: 33745.

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

* * *

GEZINSVERZORGING (kuido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/12.30-17.00 uur, kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 13.30-15.30 uur; vrijdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: Central, tel.: 23331/23336; Punda: Wilhelmina, tel.: 612550.

* * *

VRIJDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Mon [illegible] College/[illegible] school); 10.30-11.45 uur [illegible] t/o rk [illegible] uur Montagne t/o rk kerk.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: [illegible]
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur, zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: [illegible] 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
[illegible] Kralendijk dagelijks [illegible] uur; zondag 09.[illegible]
[illegible] dagelijks 19.30 uur; zondag 09.[illegible]
[illegible] dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Lustrum Asondra

KRALENDIJK — Op 23 januari zal de damesclub Asondra het eerste lustrum vieren. Dat zal gebeuren met een dienst in de parochiekerk van Kralendijk, terwijl er daarna een ontvangst is in de nieuwe bar en restaurant Den Laman te Playa Lechi.

Heer Bommel en de aamnaak

01047- Op het kantoor van de bouwonderneming Tot Nut van het Algemeen werd nog steeds druk gewerkt, zoals men kon zien aan de stapels brieven en papieren, die in de directiekamer werden afgehandeld.

Op een ochtend; geruime tijd later, werd deze bedrijvigheid gestoord door de komst van juffrouw Doddel.

"Neem me niet kwalijk," zei ze. "Ben ik hier terecht bij de directeur van het Nut?"

"De directie is er niet," sprak een stem achter de paperassen, en toen die werden weggeschoven, werd het hoofd van de spreker zichtbaar.

"Joost!" riep juffrouw Doddel uit. "Wat doe jij hier?"

"Ik wikkel hier de zaken af, die ik met mijn compagnon zo vrij was op te zetten zonder dat wij er het geld voor hadden," legde de bediende uit. "Maar neemt u toch plaats, mejuffrouw."

Hij stond op om de bezoekster een stoel aan te bieden, maar ze aarzelde.

"Ik eh...ik moet de directeur spreken," zei ze.

"Die woont in hotel de Gouden Karper," verklaarde Joost. "Daar wacht hij, totdat de woningen van de bewoners van zijn huis klaar zijn. Anders zouden die in ongelegenheid raken, als ik mij zo mag uitdrukken."

Arbitragecommissie in SGB-kwestie

Ook algemeen directeur Pourier moet opstappen

KRALENDIJK — Ofschoon het rapport dat de door de minister van Onderwijs ingestelde arbitrage-commissie heeft samengesteld nog steeds niet openbaar is, hebben de leden van de vakbond Simabo wel de tien aanbevelingen die onmiddellijk uitvoerbaar zijn, ontvangen. Zoals bekend hebben bestuur van de SGB en het bestuur van de vakbond verklaard, dat de aanbevelingen in het rapport bindend zijn.

Ten aanzien van de leiding van de Scholengemeenschap wordt er een duidelijk standpunt ingenomen door de commissie om zodoende de algemene leiding van de scholengemeenschap te versterken en de afdelingsadjunct van de afdeling Lager technisch onderwijs (LTS) te vervangen. De huidige algemeen directeur Rolly Pourier mag gehandhaafd worden in zijn functie tot het eind van het schooljaar, maar wel onder de stringente voorwaarde dat Pourier onder [illegible] minister van Onderwijs ter beschikking gesteld moet worden.

Dit team zal dan samen met de algemeen directeur (AD) de leiding moeten hebben, terwijl er door het team tevens toezicht wordt gehouden. De AD Rolly Pourier dient per juli van dit jaar ontslagen te worden en er dient een open sollicitatieprocedure voor de functie van AD op gang te komen. De adjunct directeur ing Fer de Wit - de man om wie deze hele zaak van de SGB is begonnen - dient onmiddellijk op non-actief gesteld te worden en met in acht neming van een opzegtermijn moet De Wit uit zijn functie ontheven worden, waarna een open sollicitatieprocedure gevoerd dient te worden. De leiding van de school dient opgedragen te worden aan een drietal mensen die door de leraren zelf aangewezen worden en die zorgen voor het regelen van de lopende zaken van niet beleidsmatige aard. Dit duurt dan tot er in de vacature van AD is voorzien.

Aangezien de aanbevelingen bindend waren, lijkt er weinig in de weg te staan voor uitvoering, maar de bestuursleden van de [illegible] opzet van het rapport en de opstelling van de arbitrage-commissie. Mede daardoor zou het bestuur zich niet gebonden achten aan de bindend-verklaring, ofschoon in het belang van het onderwijs het rapport toch op zo positief mogelijke wijze uitgevoerd zal moeten worden.

Naar aanleiding van de aanbeveling tot ontslag van de AD Rolly Pourier stelt het bestuur van de SGB, dat men wel problemen ziet met het aangezegde ontslag per juli van dit jaar. Het Schoolbestuur vindt, dat onder deskundige begeleiding er een langere periode mogelijk moet zijn en stelt daarom voor de heer Pourier ook voor het komende schooljaar 1982-1983 te handhaven. Daarna zal dan een beslissing genomen worden. Ten aanzien van de heer De Wit, de adjunct-directeur van de LTS deelt het schoolbestuur mee, dat De Wit inderdaad reeds op non-actief is gesteld, maar dat een definitieve oplossing nog het onderwerp van studie is.

Tegen een driehoofdige leiding heeft het schoolbestuur geen overwegende bezwaren en evenmin tegen het feit, dat de leerkrachten zelf die leiding aanwijzen. Ten einde echter een goede samenwerking te verkrijgen tussen directie en schoolbestuur wordt door het bestuur als voorwaarde gesteld, dat de drie gekozen leraren die de driehoofdige leiding van de school zullen vormen, wel de instemming van het schoolbestuur moeten hebben.

Tenslotte stelt de arbitrage-commissie over de leiding van de school, dat de minister van Onderwijs een team van deskundigen ter beschikking zou moeten stellen die als taakstelling hadden de supervisie van het optimaal functioneren van het lager technisch onderwijs, de supervisie over het integratie-proces, de supervisie van de algemene leiding van de SGB en de controle op en de evaluatie van de uitvoering van de aanbevelingen in het rapport van de arbitragecommissie. Het schoolbestuur van de SGB heeft daarop geen commentaar.

Peuter-carnaval klaar

KRALENDIJK — Langzaam maar zeker komt ook het Flamingo-eiland een beetje in de carnavalssfeer. Gezien de teleurstellingen van het afgelopen jaar en de daarmee gepaard gaande financiele problemen, zag het er wat duister uit voor een carnavalesk programma. De peuters, behorend tot de creche van Mazerello, echter hebben geen problemen en maken zich nu reeds klaar voor een carnavalsfeest dat gevierd zal worden op vrijdag 12 februari en waar voor uiteraard de medewerking van de ouders en een kleine financiele bijdrage vereist is.

Duidelijkheid nodig rond adjunct-directeuren

Simabo: voor SGB-directeur geen nevenstudies meer

[illegible] vakbond voor leerkrachten Simabo ziet geen enkele aanleiding om af te wijken van een eerder ingenomen standpunt en wenst een integrale en totale uitvoering van het rapport van de arbitrage-commissie, want er is totaal niets aan te veeren, dat tegen de inhoud of totstandkoming van het rapport en tegen de billijkheid of redelijkheid in het [illegible] gezet onderwijs op het eiland zou indruisen, aldus het bestuur van de vakbond.

Wel stelt de vakbond, dat de opstelling van het schoolbestuur ten aanzien van algemeen directeur (AD) Rely Pourier sympathiek overkomt, maar verbindt wel een voorwaarde aan een eventuele periode van verlenging van het werk van Pourier onder des[illegible] vindt namelijk dat Pourier zich geheel dient terug te trekken van alle nevenstudies en nevenarbeid (Pourier is een van de drie uit het Bonaireaanse onderwijs afkomstige personen, die afgelopen maand zijn kandidaats behaalde aan de rechtshogeschool van Curacao RED). De AD zal zich geheel moeten wijden onder toezicht overigens van het team van drie leraren aan zijn taak als AD. De vakbond voegt daaraan toe, dat wanneer het schoolbestuur in deze de uitvoering van het rapport niet onnodig getraineerd had, dat deze begeleiding allang een feit zou zijn geweest.

De vakbond gaat echter nog verder en wenst, dat er ook duidelijkheid geschapen wordt in het functioneren van de huidige adjunct-directrice van de Mavo mevrouw St Jago Beaumont en de adj. directeur van het LHNO (huishoudschool) Henny van der Hoeven. Tevreden is de vakbond reeds over het op non-actief stellen van de heer Fer de Wit, hetgeen volgens de vakbond in grote mate er toe heeft bijgedragen dat de nodige rust op de LTS is wedergekeerd. Wel zou de vakbond willen dat de adjunct-directeur nog voor 1 maart uit zijn functie zal worden ontheven om sodoende onnodige verspilling van gemeenschapsgelden te voorkomen.

Dat het schoolbestuur het vetorecht heeft bij de benoeming van drie leraren die de leiding van de school krijgen, is bij de vakbond in het verkeerde keelgat geschoten en de vakbond noemt dat tegen alle democratische principes. Dit geeft weer, aldus de vakbond, een blijk van een ondeskundig benoemingsbeleid van het schoolbestuur, want indien de commissie heeft voorgesteld een driehoofdige leiding door de leerkrachten te laten kiezen, dan is dat louter en alleen gebeurd om een vertrouwensbasis en een samenwerkingsband te creeren. De instemming van het schoolbestuur is daarbij dan ook overbodig, aldus de vakbond, vooral ook omdat het gaat om het regelen van lopende zaken van niet beleidsmatige aard.

VVV dankbaar voor medewerking bij december actie

WILLEMSTAD — De vereniging Veilig verkeer (VVV) op Curacao heeft allen bedankt die hebben meegewerkt aan de jaarlijkse december-actie. Hoewel men niet kan vaststellen wat het effect is geweest en of de actie effect heeft gesorteerd, neemt men aan dat dit wel het geval is geweest en dat de actie een bijdrage is geweest aan de bewustwording nu het publiek van de noodzaak gezamenlijk ten strijde te trekken tegen de verkeersonveiligheid, welke zoals bekend in begin 1982 al drie doden heeft geeist op Curacao. Opzet van de VVV-acties blijft verbetering van de verkeersmentaliteit. De dank wordt overgebracht mede namens de Lions, welke steeds de VVV-actie onder zijn noede neemt.

Bijzondere voorwaarde bij intrekken rijbewijs

WILLEMSTAD — De mogelijkheid bestaat dat de intrekking van het rijbewijs als straf na een verkeersongeval of na het constateren van een strafbaar feit niet geldt voor het besturen van het voertuig tijdens dienst en werktijd. In de Curaçaosche Courant waarin regelmatig de bekendmaking verschijnt van de gezaghebber over de bijkomende straf: ontzegging voor de bevoegdheid motorrijtuigen te besturen, werd laatst in een paar gevallen na de vermelding van de bestrafte met naam en toenaam en zijn adres en de duur van de ontzegging in kleine lettertjes gemeld: bijzondere voorwaarde: dat de veroordeelde gedurende de eerst [illegible] (zes maanden) van de proeftijd alleen mag rijden in een dienstauto (bedrijfsauto, waarbij het nummer ervan wordt vermeld), wanneer dit voor zijn werkzaamheden nodig is. Beklaagde en Openbaar Ministerie doen afstand van het hoger beroep. In beide gevallen ging het om een voorwaardelijke intrekking.

PPB vergadert met wijkleiders

KRALENDIJK — De politieke partij van de heer Ch.R.L. Ellis, de Partido Patriotico Boneriano (PPB) is begonnen met de vergaderingen met de diverse wijkleiders van de partij. Eerst was de wijk Rincon aan de beurt, waar partijvoorzitter Rudy Ellis een uitleg gaf over de huidige situatie en politieke ontwikkeling met betrekking tot het demissionaire kabinet van Don Martina. Ook aan de orde kwam de precaire financiele toestand van het eiland en tenslotte sprak Ellis over de eventuele nieuwe statenverkiezingen over enkele maanden. Volgens Rudy Ellis werd er goed gebruik gemaakt van de gelegenheid om vragen te stellen en Ellis deelde voorts mede, dat het in de bedoeling ligt dat in de komende weken ook de andere wijken bezocht zullen worden door het partijbestuur.

Zaterdag op Bonaire verwacht

Stadion-verlichting voor carnaval klaar

KRALENDIJK — Zaterdag 23 januari zullen met de Nopal Line de beide lichtinstallaties voor de stadions te Kralendijk en Rincon arriveren. Wanneer alles volgens plan verloopt, dan zullen reeds op 4 februari de lichten van het stadion in Rincon kunnen branden, terwijl een weekje later ook in het stadion van Kralendijk de lichten zullen functioneren. De verlichting zoals die te Rincon wordt aangelegd is een soort trainingsverlichting, die bestaat uit een viertal masten die elk 16 meter lang zijn en waaraan telkens acht schijnwerpers bevestigd zijn met lampen die een sterkte hebben van maar liefst 2000 Watt. Deze verlichting is niet alleen voldoende om te trainen, maar nu is het ook mogelijk een aantal lichtwedstrijden te spelen in de normale voetbalcompetitie, zonder dat men bevreesd behoeft te zijn dat zich daarbij zichtproblemen zullen voordoen.

Het grote stadion van Kralendijk zal worden uitgerust met een aantal van acht masten die elk 20 meter hoog zijn en waaraan 32 schijnwerpers zijn bevestigd met elk een vermogen van 2500 Watt. Daarbij kan worden opgemerkt, dat deze stadionverlichting van Kralendijk een van de meest luxueuse verlichtingen is van de gehele Antillen en tot de modernste behoort van het Amerikaanse continent. Er is in deze stadionverlichting ook een nieuw element verwerkt, want op het moment dat de stroom wegvalt, zullen acht lichten automatisch ontstoken worden, terwijl dat met andere verlichtingen niet het geval is. Bovendien is de illuminatie zodanig ingericht, dat een aantal lampen ook voor andere doeleinden gebruikt zal kunnen worden, zoals bij een trainingsavond waar het niet nodig is, dat alle lichten gebruikt worden en waar dan vier masten met elk twee lampen gebruikt kunnen worden. Ook kan men een andere verlichtingsfase gebruiken als er een voetbalwedstrijd is en er worden dan acht masten met telkens 2 lampen gebruikt. Is het stadion volledig uitverkocht tijdens een voetbalwedstrijd en er zijn dus veel meer toeschouwers aanwezig, aldus de Eilandsverlichtingen dienst, dan kan men zelfs vier masten met elk drie lampen en vier masten met elk vier lampen gebruiken, waarmede de EVD geen twijfel laat bestaan aan het feit, dat om goed te kunnen zien, het aantal lampen rechtevenredig moet zijn met het aantal toeschouwers, want zelfs ramen waar erg veel doorheen gekeken worden zullen op de duur slijten. Tenslotte, aldus de EVD kan men voor atletiekwedstrijden acht masten gebruiken met elk twee brandende lampen.

STRAATSBURG — De Nederlandse socialist Piet Dankert (48) is gisteravond gekozen tot de nieuwe voorzitter van het Europees parlement.

DERWALL: UITBREIDING HEEFT DE EINDRONDE VERZWAKT

Brazilie de grote favoriet

Derwall en Bearzot tevreden over loting WK-eindronde

MADRID— Twee van de vier Coaches van de Europese landen die 'geplaatst' werden voor de WK-eindronde, Jupp Derwall en Enzo Bearzot van Italie, waren zeer tevreden. De voorkeursbehandeling die aan Chili en Peru werd verleend, zorgde ervoor dat zij slechts een Europese concurrent ingedeeld kregen, waar alle andere 'bevoordeelden' twee Europese tegenstanders op hun weg naar de tweede ronde ontmoeten. Ron Greenwog, de Engelse coach, meent dat zijn land is ingedeeld in een van de gelijkwaardigste groepen met Frankrijk en Tsjecho-Slowakije. Greanwood: "ik heb niets meer of minder gekregen dan ik verwachtte, een moeilijke groep. We zullen tegen Frankrijk en Tsjecho-Slowakije een goed stuk werk moeten afleveren in de eerste twee wedstrijden om verder te kunnen komen."

Was Greenwood wat sceptisch, zijn Franse collega Michel Hidalgo was ronduit tevreden. "Wij hebben toch meer dan vijftig procent kans om er door te komen", stelde de coach van het elftal dat Nederland uitschakelde. Hij beschouwt Engeland niet als een van de Europese topploegen. "Het belangrijkste voor ons is dat wij niet in een groep zitten met landen als West-Duitsland, Brazilie of de Sovjet-Unie".

ONGUNSTIG

Trof Greenwood het met Engeland niet licht, ook de andere Britse ploegen zijn bepaald niet gunstig bedacht door het lot. Jock Stein, die met Schotland tegen Brazilie en de Sovjet-Unie moet spelen, verklaarde: "doorkomen zal voor ons niet gemakkelijk zijn. Maar deze indeling betekent natuurlijk wel een uitdaging voor ons. Wij kunnen van het begin af laten zien wat wij waard zijn", zei de coach die een paar weken voor de loting nog schertsend stelde dat het wereldkampioenschap in Spanje slechts een vraag kan oplossen, namelijk welk land als tweede zal eindigen,. Stein verder: "Wij hebben de zwaarste van de zes groepen getroffen, het lijkt mij dat de beslissing over plaatsing voor de volgende ronde zal vallen in ons duel met de Sovjet-Unie, Brazilie lijkt de favoriet".

KLEINTJE

Billy Bingham, zijn Noordierse collega, vatte zijn indeling met Joegoslavie, Spanje en Honduras samen met: "Wij zijn een kleintje in een sterke groep, wij verdienen dus wel een beetje geluk. De beslissing valt natuurlijk in onze wedstrijd tegen Joegoslavie, waarbij het feit dat wij Spanje als laatste tegenstander treffen, niet in ons nadeel werkt."

DERWALL

Jupp Derwall deed zaterdagavond geen enkele moeite om zijn tevredenheid met de uitkomst van de loting te verbergen. "Het lijkt of wij het geluk in pacht hebben. Ook over de volgorde van de wedstrijden, Algerije, Chili en Oostenrijk. Wij mogen werkelijk niet klagen met Oostenrijk als 'tweede' ploeg in onze groep".

Na de loting kreeg Derwall van zijn voorzitter Hermann Neuberger de toezegging dat de bond de hand zal houden aan het vastgestelde schema van vijf oefenwedstrijden. De clubs uit de Bundesliga proberen de laatste tijd de Zuid-Amerikareis in maart afgelast te krijgen omdat er door de winterperiode een behoorlijke achterstand in het competitie- en bekerprogramma is gekomen. "Ik vind dat de clubs een beetje nationaal moeten denken", zei Derwall, die is teruggekomen van zijn eerdere standpunt dat uitbreiding van de eindronde tot 24 landen het teernooi heeft verzwakt. "Er zijn weliswaar drie zwakker geachte landen uit Afrika, Azie en Midden-Amerika bijgekomen, maar daar staat tegenover dat Europa nu ook veel sterker is vertegenwoordigd".

OOSTENRIJK

Oostenrijk hoopt, net als bij de kwalificatieronde voor Spanje, in het spoor van West-Duitsland een trapje hoger te komen. Assistent-trainer Schmidt, sinds het verbod voor Happel, verantwoordelijk: "Het is niet te geloven dat wij weer met de Duitsers samen zitten, maar eigenlijk hebben wij weinig te klagen. Wij kunnen er door komen. Hans Krankl, die in Cordoba (Argentinie) met twee doelpunten zorgde voor de enige na-oorlogse overwinning van de Oostenrijkers op West-Duitsland, had geen moeite met de Duitse favorietenrol. "Er zijn moeilijker groepen en met de zekerheid dat twee ploegen over zullen gaan, hebben wij een redelijke kans de tweede te zijn".

BEARZOT

Enzo Bearzot meende dat de fouten van de organisatie bij het loten hebben uitgepakt. "Het heeft mij geen pijn gedaan dat Belgie uit onze groep is verdwenen. Het lijkt mij dat Polen onze moeilijkste tegenstander zal zijn, maar ik geloof niet dat de Polen nog zo sterk zijn als bij de vorige wereldkampioenschappen. Argentinie en Engeland zullen het, het moeilijkst hebben, Spanje en West-Duitsland hebben het niet zo goed getrokken.

Basketbal om de Europese titel

DEN BOSCH — Den Bosch heeft gisteravond in eigen hal een wedstrijd voor de finalegroep van het basketbal-toernooi om de Europese beker voor landskampioenen tegen Cantu uit Italie met 78-89 verloren. Bij de rust stonden de gasten met 51-44 voor.

De punten kwamen op naam van: Den Bosch: Akerboom 26, Richardson 18, Dekker 14, Kropman 6, Esveldt 6, Kuipers 6 en Joustra 2. Cantu: Flowers 20, Innocentin 18, Riva 16, Kuvec 16, Bargna 11 en Marzorati 8.

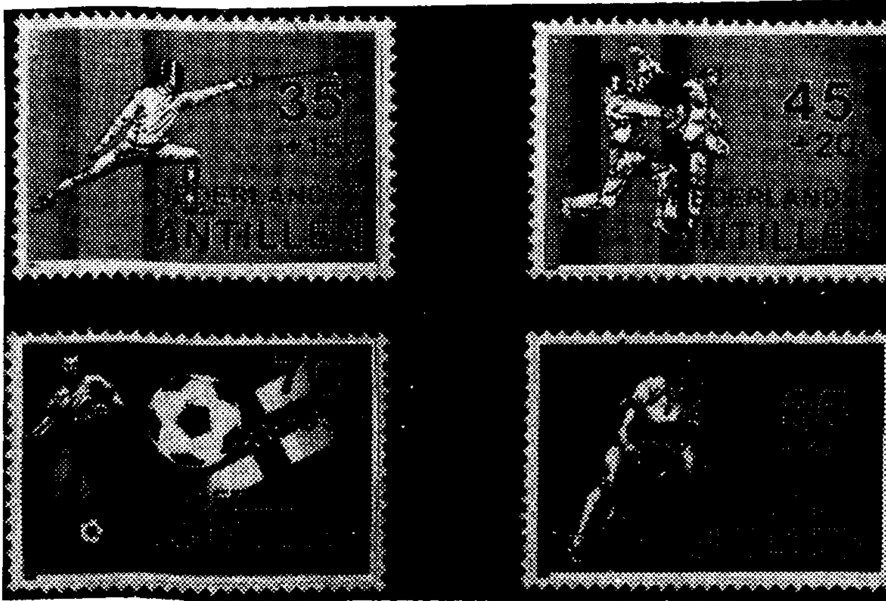
Voetbal in Frankrijk

PARIJS — Bordeaux heeft na dit weekeinde naast St. Etienne, aan de kop genesteld van de Franse eerste divisie. Bordeaux won op eigen veld met 1-0 van Lyon en liep zodoende een punt in op St. Etienne, dat bij Paris St. Germain niet verder kwam dan 0-0. Drie van de tien duels werden wegens de slechte gesteldheid van het terrein afgelast.

De uitslagen zijn: Paris St. Germain — St. Etienne 0-0: Auxerre — Monaco 2-0; Lens — Laval 0-1; Nice — Lille 2-0; Brest — Metz 2-0; Nantes — Tours 3-1; Bordeaux — Lyon 1-0.

Stand aan de kop: 1. St. Etienne en Bordeaux 32 punten uit 23 wedstrijden; 3. Monaco 31; 4. Sochaux 29 uit 22; 5. Laval 28.

WILLEMSTAD — Op 17 februari begint de uitgifte door de Antilliaanse posterijen van de Sportzegel-serie, bestaande uit vier zegels in de waarden van 35, 45,70 en 85 cent met respectievelijk een toeslag van 15, 20, 35 en 40 cent. Het ontwerp is van Armando Ravelo van Curaçao; de oplage is 150 duizend series met een evengroot aantal souvenirvellen. In verband met deze uitgifte is ook een circulaire verschenen met wat gegevens in het Engels en het Papiamento over onder meer het Antilliaanse Olympische comite, terwijl mogelijk als bladvulling nog iets wordt vermeld over het komende Wereldkampioenschap Voetbal in Spanje. De zegels vertonen afbeeldingen van schermen, karate, voetbal en wielrennen.



Durante kampeonato di Korsou na sentro di bario Janwé

Pijpers a titula kampeon invikto den ajedres hubenil

WILLEMSTAD — E kampeonato hubenil di ajedres di Korsou a kontinua djasabra ultimo na sentro di bario Janwé.

GRUPO A

Den grupo A, D. Pikero dirigiendo e piesanan pretu a logra un triunfo riba J. de Castro i asina mantene su posishon komo e uniko hungadó invikto den su grupo. A. Tokaay a gana di R. Coeriel. M. Cova a hanya un punto serka M. Bloeiman i E. de Castro a logra un viktoria riba R. Koeyers. Den e buelta aki D. Curiel tabata liber.

E tabla di posishon den grupo A, despues di e resultadonan ariba menshona, ta komo sigiente: 1. D. Pikero 5 punto for di sinku partido; 2. A. Tokaay 5-6; 3. E. de Castro 4 1/2-6; 4. D. Curiel 4-5; 5. M. Cova 3-6; 6. J. de Castro 1/2-4; 7. R. Koeyers 0-4; 8. R. Coeriel i M. Bloeiman ambos ku 0-5.

GRUPO B

Den grupo B e sigiente resultadonan a ser registra: J. Marti-A. Rosaria 0-1; G. Cova-Cl. Smith 0-1; M. de Maayer-B. den Dunne 1-0; A. Dambruck-S. de Castro 0-1; N. Marti-N. Davelaar 0-1; R. Rosaria-C. Moesker 0-1; De Leeuw-J. Bloeiman 1-0; A. Arias-G. van der Ploeg 1-0.

E tabla di posishon ta komo sigiente:
1. B. Bito 4 1/2-5; 2. M. Steffens 4-5; 3. A. Rosaria, Cl. Smith, M. de Maayer tur ku 4-6; 4. J. Marti 3 1/2-6; 5. B. den Dunne, A. Dambruck, S. de Castro i N. Davelaar tur kuater ku 3-6.

GRUPO C

Den grupo C, A. Pijpers a titula kampeon invikto, ku un total di nuebe wega gana for di mes tantu partido efektua. Ku e resultado logra Pijpers a klasifika p'e buelta final kaminda lo keda determina kende lo titula kampeon den tur kategoria.

E resultadonan kompletu den e grupo enkuestion ta komo sigiente: G. Bloem-A. Pijpers 0-1; H. den Dunne-G. Wieske 0-1; R. Moron-G. Stacie 0-1; L. Santine-C. Frank 0-1; R. Capella-B. Mouton 0-1; J. Schob-P. Veeris 0-1; S. Schob-T. Domhoff 1-0. E tabla di posishon den grupo C, despues dje partidonan ariba menshona ta komo sigiente:
1. A. Pijpers 9-9 (kampeon invikto); 2. G. Stacie, R. Moron i H. den Dunne tur tres ku 6-9; 3. P. Veeris i G. Wieske 5 5 1/2-9.

DAMAS

Den e grupo di damas e sigiente resultadonan a ser registra: L. Garmers-M. Blume 0-1; N. Stacie-A. Marti 1-0; K. Garmers-C. Veeris 1-0; R. Koeyers-M. Arrendell 1-0; S. Veeris-S. Arrendell 1-0.

E tabla di posishon ta komo sigiente: 1. M. Blume 7-7; 2. N. Stacie 6-7; 3. A. Marti 4-6; 4. K. Garmers 3-5.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua otro siman djasabra, pa motibu ku djasabra proksimo sentro di bario Janwé lo ta okupa pa nan propio klup di ajedres Janwé.

DORTMUND — De finalewedstrijd van het toernooi om de wereldtitel zaalhandbal voor herenteams, 7 maart in Dortmund, is nu al uitverkocht. Dat betekent dat er 11.000 liefhebbers in de Westfalenhalle zullen zitten. Ook voor de overige wedstrijden van dit toernooi bestaat in West-Duitsland grote belangstelling.

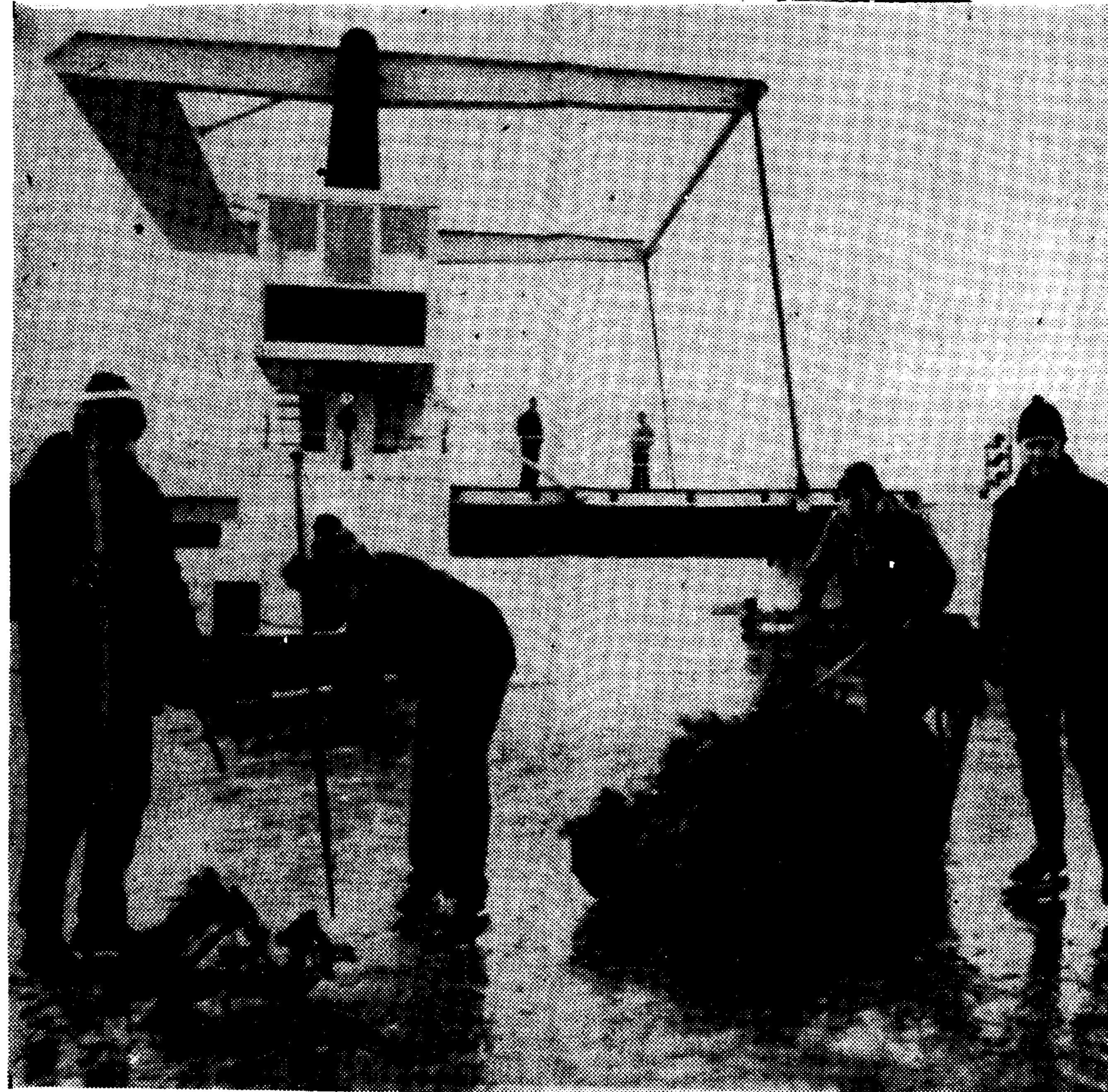
Bouw ballpark op Sint Maarten

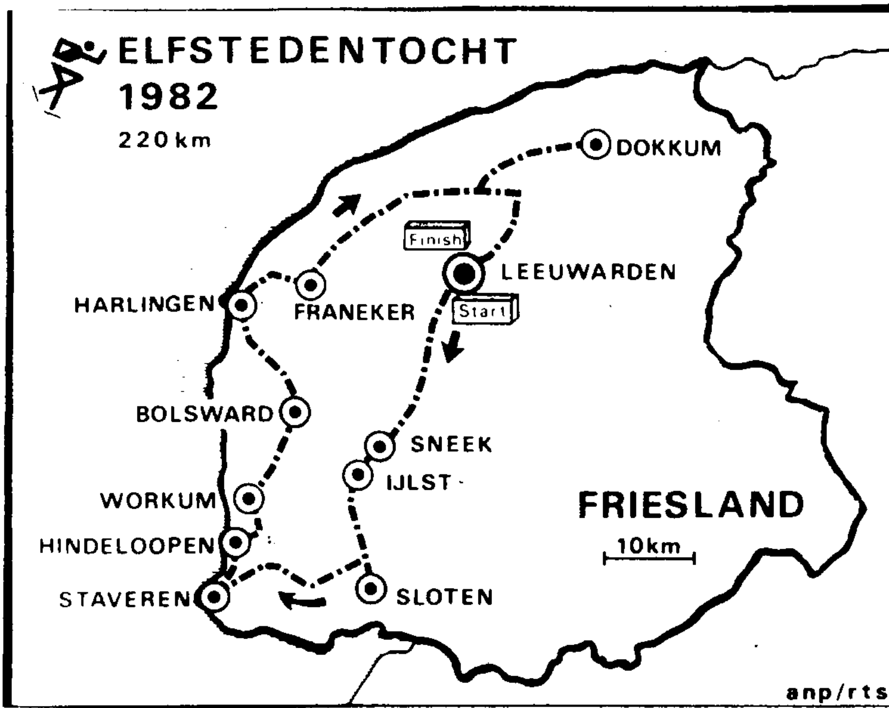
WILLEMSTAD — Officieel is er een begin gemaakt aan de bouw van een little league baseballpark op Sint Maarten. Dit komt te liggen te Pondfill op het gedeelte waar de sanitary landfill is. Van de kant van de plaatselijke handel en de overheid heeft men een dergelijke medewerking en steun ontvangen dat dit project mogelijk werd voor de Sint Maarten little league. Zo bericht het SM blad New Age.

Simadan-bestuur

WILLEMSTAD — De Toastmastersclub Simadan van Curaçao staat in 1982 onder leiding van Frank Rosina. Het clubbestuur werd begin januari geinstalleerd. Het bestaat verder uit de vice-voorzitter (vormingswerk) Elfried Aniceto, en voor het administratieve werk Irwin Temmer, penningmeester Eric Monte, secretaresse Kerima Ramada, sergeant at artm Haydee Sluis en afgetreden voorzitter Ethlyn la Cruz.

KOUDUM — Medewerkers van de gemeente Hemelummer Oldeferd controleren de route van de Elfstedentocht, die door deze gemeente loopt. De dikte van het ijs werd gemeten en bij gevaarlijke plekken werden takken neergelegd.





AMSTERDAM— Kaart van de route van de Elfstedentocht zoals deze vermoedelijk de komende week in Friesland zal worden gereden.

Bridgeclub "Corsow" viert jubileum

WILLEMSTAD — Afgelopen vrijdag en zaterdag vierde "Bridgeclub Corsow" haar jubileum. Het lag in de bedoeling van het bestuur van de club om van dit jubileum een soort familiefeest te maken, waaraan iedereen zou kunnen deelnemen, ongeacht of men lid is of niet. Deze bedoeling kwam tot uiting in het organiseren van een zogeheten flag-drive op vrijdagavond, waarin zuivere bridgecapaciteiten ondergeschikt zijn aan geluk, gezelligheid en dergelijken en in het zowel voor de flagdrive als voor de parenwedstrijd op zaterdag beschikbaar stellen van een grote reeks prijzen. In totaal hebben ongeveer 230 personen in één of andere vorm deelgenomen aan de festiviteiten. Het gehele gebeuren vond plaats in het complex van Asiento te Rust en Burgh, waar alles voortreffelijk door de staf aldaar was geregeld.

De flagdrive waaraan 156 personen deelnamen werd gewonnen door het trio: de heer en mevrouw Van de Net en de heer Van de Burg; op de tweede plaats eindigden de heren Cloose, Groot en Roerhorst en als derde finishten de heer en mevrouw Oelrich en de heer Kroeger.

PAREN WEDSTRIJD

De parenwedstrijd kende 49 paren als deelnemer; onder hen bevonden zich zeven bridgers uit Aruba alsmede 10 bridgers uit Venezuela. Na de ochtendzitting was de strijd om de eerste plaats reeds zo goed als beslist, want de heren Van de Pol/Van de Ende hadden zich daarin verzekerd van een monsterscore van ruim 75% en zij waren daardoor onbereikbaar geworden voor de rest van het veld. Zij wonnen het toernooi op hun sloffen en sleepten daarmede niet alleen de uitgeloofde beker en prijs in de wacht maar ook de door de delegatie uit Venezuela meegebrachte zilveren schalen bestemd voor het hoogst eindigende paar van Curaçao.

Overigens kwamen de buitenlanders er nauwelijks aan te pas en ook de afvaardiging van Aruba liet het lelijk afweten, getuige de volgende uitslag (van hen die meer dan 50% scoorden): 1. Heren Van de Ende/Van de Pol 131.14%; 2. Heren Brown/Beerman 119.72%; 3. Dames Fabriek/Siemens 115.89%; 4. Echtpaar Milet 115.53%; 5. Dames Deelstra/Wosikowski 115.07%; 6. Heren De Bruin sr en jr 114.60%; 7. Heren Voorbraak/Boxhoorn 112.74%; 8. Mevrouw Vos/Heer Maas jr 112.58%: 9. Echtpaar De Jong 112.50%; 10. Bachrich/Szokolowsny (Ven.) 112.11%; 11. Heren Hirschberg/Vos 109.63%; 12. Echtpaar Dekker 106.85%; 13. Dames Henriques/Schnitger 106.52%; 14. Gomes Casseres/Serphos 106.06%; 15. Mevrouw De Bruijn/Heer Van Meijeren 105.43%; 16. Echtpaar Van Hemert 105.35%; 17. Heren Prinsen/Moenir Alam 104.53%; 18. Mevrouw Van de Brink en zoon 104.51%; 19. Heren Best/Mercera 104:50; 20. Dames Valkenberg/Van Meijeren 103.40%; 21. Echtpaar Maas 103.11%; 22. Echtpaar Morganti (Ven.) 102.80%; 23. Mevrouw Werkhoven/Heer Van de Burg 102.22%; 24. Mevrouw Bongers/Heer Koper 102.17%; 25.. Dames De Smet/Bustraan 100.39%.

Morgen vrijdag zal de jaarlijkse ledenvergadering worden gehouden in het clubhuis te Scherpenheuvel; na afloop daarvan zal de tweede ronde van de clubcompetitie worden verspeeld.

Zeilrace rond de wereld

MAR DEL PLATA — Het Franse jacht Heidsieck III van Alain Gabbay heeft de leiding genomen in het voorlopig klassement van de rond-de-wereld, zeilrace, dat wordt bepaald aan de hand van de berekende tijden. In werkelijke tijd gemeten kwam de C-Arles Heidseck als vierde in Mar Del Plata aan achter de Flyer (Ned), Caramco New Zealand (NZE) en de Euromarche (Fra). De Argentijnse havenstad is het derde tussenstation van de rond-de-wereld-race.

In gecompenseerde tijd neemt de Charles Heidsieck officieus de eerste plaats in met 554 uur 3 minuten en 46 seconden. De Ceramco volgt met 558.27.35 op de tweede plaats en de Flyer is derde met 570.38.19.

Suriname gaat 25 februari herdenken

PARAMARIBO — Dezer dagen is er een commissie benoemd onder leiding van de voorzitter van de Nationale militaire raad, lt.I. Graanoogst, die de herdenking van 25 februari zal voorbereiden. Deze dag markeert de tweede verjaardag van de revolutie, die een einde maakte aan de regering Arron, en de start gaf aan een revolutionair proces. Dit jaar zal de herdenking van 25 februari in het teken staan van het uitdiepen van de revolutionaire doelstellingen in verband met de productie, aldus het Surinaamse persbureau SNA.

Kampeon beisbòl LL ta bishita Sto Domingo

WILLEMSTAD — Mayan djabierne pa 11'or di mainta ta sali rumbo pa Republica Dominicana e ekipo kampeon di beisbòl Little League di Korsou SEL Maduro & Sons. E ekipo manera ya ta konosi ta bou di mando di manager Roland Hooi. Riba invitashon di e ekipo kampeon di Liga Jose Perez, nan lo ekekuta tres partido na Republica Dominicana. Un suplika ta bai na tur mayor di e hungadónan enkuestion pa nan perkura p'e muchanan ta mitar di dies na aeropuerto.

"Knock-out" di futbòl femenino na Sta Cruz

WILLEMSTAD — Djadumingu proksimo ta tuma luga na tereno di bala di Cabaje na Sta Cruz e prome "knock-out" di futbòl femenino di 1982 na Bandabou. E "knock-out" enkuestion ta ser organisa pa e ekipo di damas, Undeba Super Sport Shop. E ekiponan ku lo tuma parti n'e knock-out ta: Undeba SSS di Frida Vrutaal, Mahuma, Boca Sami, Vesta, Hazahar di Vera Djaoen, SUBT, Sithoc, Super Angels, Seroe Grandi, Sta Rosa i un ekipo di veteranos. Un invitashon ta bai na henter pueblo di Korsou pa akudi na tereno di Sta Cruz pa bin mira damanan balente hunga futbòl a base di velosidat i taktika. Komo atrakshon espesial tin un partido amistoso entre un ekipo di damas veterano - ku a yega di hunga futbòl for di 12 aña pasa - ku lo hunga un partido amistoso kontra e miho ekipo perdedó dje "knock-out". Tur amante di bon futbòl ta bon bini for di mainta 10'or na tereno di Cabaje Sta Cruz.

Tweede gezelligheidsloop van Road Runners Club Korsou

WILLEMSTAD — Zoals bekend zal de Road Runners Club "Korsou" (RRCK) aanstaande zondag haar tweede gezelligheidsloop houden. Deze loop staat wederom onder sponsorschap van de Amstel Brouwerij en wel op een bijzondere wijze.

De start is bij de ingang van het Peter Stuyvesant College aan de Incastraat. De route gaat verder de Incastraat uit naar de Matanciaweg, vandaar rechtsaf de Snipweg op richting Biesheuvel, Rijkseenheid Blvd. naar rotonde Statuutmonument, links om de rotonde weer op de Rijkseenheid Blvd. op, finish bij de ingang van de Amstel Brouwerij. Totaal 5 kilometer. Uiteraard zullen de bekende dranken in ruime mate aanwezig zijn, zodat iedereen aan zijn trekken zal komen. Verder zal de heerlijke krachtige soep niet ontbreken. En natuurlijk volop gekoeld water.

Onder de deelnemers zullen zes kratten drank verloot worden. Inschrijvingen: tussen zes uur en kwart voor zeven 's morgens op zondag. Dus vóór de start. Het startschot zal om precies zeven uur afgeschoten worden door een vertegenwoordiger van de Amstel Brouwerij.

Na heropening Mullet bay casino op Spadaro's voorwaarden

Newsdag: ged. Wathey gokt tweemaal en is de winnaar

WILLEMSTAD — De manier waarop de crisis rond het casino van het Mullet bay beach hotel op Sint Maarten is opgelost is een grote zege voor gedeputeerde van Financien Claude Wathey. Zo stelt het Sintmaartense blad Windward Islands Newsday (WIN) vast in een publicatie waarin nieuws en commentaar door elkaar gemengd zijn. Het blad stelt wat bitter vast dat een bemiddelingspoging door WIN-hoofdredacteur J.H. Lake van de hand werd gewezen door vakbondsvoorzitter Rene Richardson van de WIFOL. Deze zette druk achter een snelle oplossing van deze kwestie omdat het Mullet bay hotel-personeel een bepaalde toegezegde betaling niet kreeg uitbetaald zolang deze zaak zou blijven voortslepen. Doordat het casino-personeel uiteindelijk besloot aan de slag te gaan onder de voorwaarden welke de nieuwe eigenaar Rosario Spadaro stelde, heeft UFA-voorzitter Willy Haize laten weten, dat hij nimmer meer zal samenwerken met de vakbonden Wifol en Wicsu (overheidspersoneel). De UFA was er namelijk voorstander van geweest dat de casino werknemers het been stijf hielden en zouden blijven vasthouden aan de door de UFA met de vroegere casino eigenaar gesloten overeenkomst: overname van al het casino personeel en handhaving van de bestaande cao. De nieuwe eigenaar Spadaro was weliswaar bereid het gehele personeel over te nemen, maar dan wel op een jaar contract en onder zijn voorwaarden. Uiteindelijk koos de meerderheid van het casino personeel voor de offerte van Spadaro. De paar casino-werknemers die de strijd wilden voortzetten konden overreed worden door Willy Haize zich bij de gang van zaken maar neer te leggen.

Met deze ontwikkeling lijkt voorlopig het laatste hoofdstuk van het Mullet bay drama achter de rug te zijn. Verleden jaar sloot het hotel met zijn casino van de ene op de andere dag zijn deuren. Langdurig overleg waarbij de centrale en de eilandelijke overheid (van de Bovenwinden) een rol speelden in verband met bank garanties enz. leidde er uiteindelijk toe dat het hotel eind verleden jaar weer open ging. Het casino bleef gesloten. Het beheer van het hotel leek weer ter hand genomen te zullen worden door de vroegere beheers- en eigenaarsmaatschappij Islands Gem enterprises nv. Deze voerde in het verleden ook het beleid over het casino. Men ging er van uit dat deze situatie gecontinueerd zou worden. Zodoende sloot de UFA welke bond steeds de belangen behartigde voor het casinopersoneel een overeenkomst met Island Gem waarin overeengekomen werd dat al het casino personeel weer terug zou keren onder de oude voorwaarden.

Grote verrassing ontstond er toen de casino-vergunning aan Island Gem werd ontnomen. Naar verluidt omdat de centrale overheid de belangen wat wilde spreiden. Weer begon een touwtrekken. Al spoedig werd duidelijk dat Spadaro, de eigenaar van het casino op het Maho reef en Great bay hotel de casinorechten zou krijgen. Van oppositiezijde werd er op gewezen dat een zoon van ged. Wathey een goede positie heeft bij Spadaro. De nieuwe eigenaar liet eerst weten dat hij met het nieuwe personeel halfjaarcontracten wilde tekenen, waarop de UFA liet weten dat men zich daartegen zou verzetten. Uiteindelijk kwam uit de bus dat Spadaro bereid was al het personeel over te nemen, maar dan wel tegen zijn eigen voorwaarden waarbij Spadaro stelde dat zijn salarissen veertig procent hoger lagen dan onder Island Gem het geval was. Spadaro boodt aan de casinowerknemers individuele arbeidscontracten aan voor maximaal een jaar en met een proeftijd van twee jaar.

Blijkens het bericht in Windward Islands Newsday werd er een bijeenkomst belegd tussen de voorzitters en de vakbonden UFA, Wifol en Wicsu, nadat bekend was geworden dat Island Gem de arbeidscontracten met zijn casinopersoneel wilde opzeggen. De bijeenkomst van de drie vakbondsvoorzitters, maakte duidelijk, dat WIFOL-voorzitter Rene Richardson wilde dat de knoop doorgehakt werd en dat aan de Spadaro voorwaarden zou worden voldaan. Dit in het belang van de zeshonderd Windward-werknemers van het Mullet bay hotel, die door de WIFOL worden vertegenwoordigd. Het hotel-personeel zou namelijk de toegezegde betaling over de periode dat het hotel was dichtgeweest niet krijgen zolang de casino kwestie niet was geregeld. Willy Haize van de UFA liet zijn standpunt duidelijk horen: de gemaakte overeenkomst met Island Gem voor het casino personeel moest volgens hem worden nagekomen. Contracten van een half jaar of een jaar met een opzegtermijn van twee maanden betekenen in feite, dat de casino werknemer vroeg of later op straat gezet kan worden, zo stelde hij

WIN-hoofdredacteur Lake deed daarop het voorstel om de casino-vergunning nog even aan te houden totdat het casino probleem zou zijn opgelost maar daarvan wilde de Wifol niet horen. Op gronden welke volgens het blad WIN geen of weinig waarde hebben. Het blad wijst er op dat men uiteindelijk al lang heeft gewacht zodat een uitstel van een enkele dag er best bij kan. Dat men zwicht onder de druk dat ander personeel anders niet meteen een uitbetaling krijgt noemt WIN geen argument tenzij men buigt voor Satans geld.

De derde vakbondsleider, Arnold Brown van de Wicsu schaarde zich achter de WIFOL. Daarna liet het casino personeel weten, dat men aan de slag wilde gaan. Toen het zo ver was adviseerde Willy Haize een paar werknemers die wilden doorzetten om ook aan de slag te gaan. Wel gaf de heer Haize te verstaan, dat hij in de toekomst nooit meer de krachten zal bundelen met de Wifol en Wicsu en voortaan zijn eigen weg zal gaan als UFA.

De grote winnaar is Claude Wathey, aldus Windward Islands Newsday (WIN). Deze waagde twee gokjes: de scheiding van het hotel- en het casino-beheer, hetgeen betekende dat de casino-werknemers hun contract verloren en de tweede gok was de casino-vergunning aan Spadaro te geven zonder dat de casino-kwestie geregeld was en zonder de werknemers daarover in te lichten. In beide gevallen gokte de ged. Wathey er op, dat de arbeiders het bij woorden zouden laten en niet tot actie zouden overgaan. Zo gebeurde het en zo won Spadaro, die aan de zoon van ged. Wathey de functie heeft verleend van personeel director voor de Spadaro zaken op Sint Maarten en St Kitts.

WORLD IN A NUTSHELL

UNITED NATIONS — The United States vetoed a UN Security Council resolution invoking sanctions against Israel for annexing the Syrian Golan Heights. Arab delegates said they might now call an emergency special session of the General Assembly on the issue.

PARIS — The United States and its closest allies agreed to review the means by which long-standing controls on the export of strategic goods to the Soviet bloc could be brought up to date, an official statement said.

WARSAW — A Warsaw court jailed three Solidarity activists for leading a strike at the Ursus tractor factory on the day after martial law was declared in Poland last month.

WASHINGTON — US agriculture officials said President Reagan's sanctions against Poland over martial law could result in lost sales of more than one million tonnes of US grain over the next six months.

WASHINGTON — The US economy slumped deep into recession in the final quarter of 1981, contracting at a sharp annual rate of 5.2 per cent, the government said today. The gross national product (GNP), a measure of the total output of America's goods and services, took the dip after rising 1.4 per cent in the third quarter. It was the largest three-month decline in economic activity since the spring of 1980, when the economy slid into a brief but very sharp recession. The October-December decline was in line with predictions by the Reagan Administration and private analysts of a sharp drop. The current recession began in July and is expected by most economists to continue into the spring. The Administration is predicting a strong recovery in the second half of this year as tax reductions take effect, but some economists are doubtful.

MADRID — Spanish police today announced their biggest haul of weapons from Basque guerrillas, saying more than five tonnes of arms, ammunition and explosives were found in a cemented-over swimming pool near Bilbao. They said the weapons, including Soviet-made rocket launchers and machineguns, were virtually the entire arsenal of the political-military wing of the separatist organisation ETA (Basque homeland and liberty). After freeing the father of pop singer Julio Iglesias from his Basque guerrilla captors last Sunday, the police said they moved on to seize the weapons last night.

BRUSSELS — Belgium has asked Austria to extradite an Arab suspected of killing the Palestine Liberation Organisation (PLO) representative here last year, a Foreign Ministry spokesman said today. Iraqi-born Husham Mohamed Rajih, 21, is at present on trial in Vienna for the murder last May of socialist politician Heinz Nittel, president of the Austro-Israel friendship society, and for taking part in a bomb attack against a Vienna synagogue last August. The Brussels prosecutor's office said it was convicted Rajih shot dead PLO representative Naim Khader in Brussels last June.

WARSAW — Poland's army newspaper said today that Polish trade unions should limit themselves in future to dealing with wages and conditions in individual enterprises. An article in Zolnierz Wolnosci appeared implicity to reject the much wider role that the Solidarity trade union envisaged for itself before its suspension last month under martial law. Instead the newspaper clearly advocated a return to the orthodox communist concept of unions under close party supervision. The official news agency PAP meanwhile reported that five former Solidarity militants had been jailed for trying to form underground groups in defiance of martial law, which temporarily banned all union activities.

FRANKFURT — West German banks, divided over what course to take due to the Polish crisis, have put off a final decision on whether to lend the Soviet Union 130 million dollars to help finance a pipeline to bring Siberian natural gas to Western Europe, banking sources said.

MADRID — Foreign Ministers from all NATO countries plan to visit Madrid to make statements on Poland at the resumed European security conference diplomatic sources said today. The 35-nation conference is due to reconvene on February 9 after a Christmas and New Year recess. Poland is scheduled to chair a plenary session that day. Ministers from all the western alliance countries and NATO candidate Spain have said they want to speak about Poland at plenary sessions on February 9 and 12, the sources said.

LONDON — President Hosni Mubarak of Egypt will pay an official visit to Britain on February 6 and 7, the government announced today. Britain will be the fourth stop on a five-nation tour which will take President Mubarak also to Italy, France, the United States and West Germany. Mr Mubarak paid an official visit to Britain in September 1980 when he was Vice-president.

BRUSSELS — The European Economic Community (EEC) commission said today it was imposing an anti-dumping duty on phenol imports from the United States. The commission, which has powers to ensure that exporters to the EEC do not unfairly undercut domestic producers, said in a statement that US phenol exports had increased from 50,683 tonnes in 1979 to 72,173 tonnes in 1980 and that most of these exports were at "dumping" prices lower than production costs. Over the same period, EEC production had fallen from 944,639 tonnes to 816,781 tonnes. Phenol is an oil-based chemical used in the manufacture of bankelite for electrical goods.

PARIS — Western countries and Japan today wound up a two-day meeting in Paris aimed at concerting controls on export of potentially stratetic goods and high technology to the communist countries. The meeting, at which the US had made clear it planned to press its allies for more stringent restrictions in their trade dealings with the Soviet bloc, was held behind closed doors and no immediate statement was issued. The countries attending - all the members of NATO except Iceland, together with Japan - organised in the late 1940s a framework for such discussions, known as the coordinating committee on export controls (COCOM).

WASHINGTON — President Reagan and at least six Western European leaders will take part in a "solidarity day" television show in support of the Polish people to be beamed around the world on January 31, the US government said today. It said West German Chancellor Helmut Schmidt and British Prime Minister Margaret Thatcher would be among those appearing in the hour-long broadcast to be carried by satellite to a potential audience of more than 300 million people. Apart from messages by Western leaders, the TV programme will show rallies in 11 US cities and a number of West European cities organised by unions and Polish emigrés to protest against the military crackdown in Poland.

NEW YORK — Prices were lower at the close of the New York stock exchange Wednesday in fairly active trading. The Dow Jones industrial average, which fell 7.71 points Tuesday, was off 1.53 points to 845.88 shortly before the NYSE closed. Declines led advances by about a 9-5 margin among the 1,875 issues crossing the New York stock exchange tape at 4 P.M. EST. NYSE volume amounted to about 49,100,000 shares, up from the 45,070,000 traded Tuesday. Prices were lower in [illegible] trading of American [illegible].

US should want to help region

PLYMOUTH (RA/SNA) — The United States ambassador to the Eastern Caribbean Mr Milan Bish said that the United States want to provide the opportunity for the Caribbean to progress.

Speaking over Radio Antilles while on a visit to Montserrat, Mr Bish said his government wanted to see that the people of the Caribbean help themselves.

In reply to a question, Mr Bish said that the United States interest in the region was not sudden. The United States always had an interest in the region. What was taking place now was an intensification of that interest, he said.

King calls for tough decisions

GEORGETOWN (RA/SNA) — Caricom secretary general Dr Kurleigh King said if the people of the region are to benefit from the integration movement then tough decisions will have to be made.

Dr King speaking at the opening session of the [illegible] meeting of the Caricom Council of Ministers in Guyana also said that it was important that Caricom must survive, it must work and it must continue if the Caribbean is to progress.

Speaking of the integration movement itself, Dr King quoted from the report of the experts which studied the development of the region for the 80's and noted that they have said that Caricom was viable today as when it was founded in 1973.

He added that the integration movement was the only hope for the future progress of the people of the region. He further added, that Caricom was well respected outside of the region.

Gloomy picture on Trinidad-Tobago situation

PORT OF SPAIN (SNA) — A leading opposition member in Trinidad and Tobago Mr Basdeo Panday has painted a gloomy picture of the employment situation in the twin-island republic.

Addressing students at one of the country's leading colleges, Mr Panday told them that they must be prepared for a grim struggle in obtaining employment. He said the reality of the situation in the state today was 'who you know', 'what is your family connection' and the giving of 'sexual favours'. He said that in Trinidad today juniors were being promoted above seniors with years of experience and qualifications. He said the government's assessment of the employment situation was nil and borders upon the ridiculous. He suggested that the government carry out a manpower survey to determine the employment needs of the country.

Antigua for IMF and World Bank membership

ST JOHNS (RA/SNA) — The Antigua government is to consider legislation next month to provide for the island's membership to the World Bank and the International Monetary Fund (IMF).

Shortly before the island became independent in November last, the Minister of Finance Mr John St Luce had made an application for membership to the two institutions.

Mr St Luce recently returned from the United States where he discussed the applications. He said that he was confident that the applications would be approved. He disclosed that officers of the legal department of the government were preparing the laws for consideration by the parliament to provide for the country's membership.

During this week teams from the World Bank and the IMF on an annual visit to the region visited the island and held discussions with the Prime Minister Mr Vere Bird.

In Jamaica VD serious health problem

KINGSTON (RA/SNA) — The Jamaica Minister of Health in Jamaica said that sexually transmitted disease was posing a serious health problem for the island.

Addressing a workshop in Jamaica he also said that [illegible] per cent of the cases of veneral disease have been discovered in persons between the ages of 15-25.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.48	1.50	1.52
PND STERLING	3.31	3.365	3.425
NED GLD	70.11	70.83	71.63
BOLIVAR	40.91	41.60	42.43
ZW FRANCS	95.82	96.54	97.34
FR FRANCS	--.--	30.34	31.04
DUITSE MARK	76.91	77.63	78.43
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.13	1.43	1.49

BAHRAIN — Gulf investors have massively over-subscribed to a share offering in the new Bahrain International bank, a spokesman said today. Applications worth 2.5 billion dollars had been processed by yesterday in response to the offer of 28 million dollars worth of shares in the bank. The total subscribed was expected to more than double by the time all applications were processed, the spokesman said. The share offering, which closed on Sunday, was open to nationals of Gulf Cooperation Council members — Kuwait, Qatar, Bahrain, Saudi Arabia, Oman and the United Arab Emirates (UAE). The bank's founders include members of the royal families of Saudi Arabia, Kuwait, the UAE and Bahrain.

English Companion

HENRY by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK

Beetle Bailey By Mort Walker

Archie

Op 19 januari 1982 om 8.20 uur p.m. is in het Jackson Memorial Hospitaal te Miami van ons heengegaan onze lieve echtgenote, moeder, dochter en familielid

CARMEN FELICIA SCHUURBIERS -HURTADO

Jack Schuurbiers
Jacky Schuurbiers
Theo Schuurbiers
Ismael Schuurbiers
Familie:

Adelicia de Hurtado	— Curacao
Petra Hurtado	— Curacao
Aura Ruiz-Hurtado	— Curacao
Ismael Hurtado	— Caracas
Gladys Hurtado	— Curacao
Albertina Hurtado	— Curacao
Eugenio Velasquez	— Macuto
Ines Cabrera	— Curacao
Th.C. Schuurbiers	— Bergen op Zoom
F. Schuurbiers	— Schijndel
A. Schuurbiers	— Rotterdam

Het is met diep leedwezen dat wij afscheid van haar nemen. Een ieder die Carmen kende weet welk een gemis dit voor ons zal zijn. Moge haar ziel in vrede rusten en mogen wij vertrouwen putten uit Gods woord die zegt:

Slechts een goede Vader straft zijn zoon
Opdat door deze straf de zoon goed mag zijn
Een bastaard is de zoon die door de
Vader niet gestraft wordt.

CARMEN zal zondag 24 januari vanaf 11 uur a.m. tot 4 uur p.m. opgebaard liggen in haar huis aan de Wilhelminalaan 19 waarna om 4.30 p.m. voor haar nagedachtenis een mis zal worden gelezen te Botteliér.
De begrafenis aldaar zal plaatsvinden om 5.00 uur.

NA DE BEGRAFENIS VERZOEKEN WIJ GEEN ROUWBEKLAG AAN HUIS.

Keuring Dienstplichtigen Jaarklassen 1961 en 1962

Verzoeken voor vrijstelling van de Dienstplicht en uitstel van eerste oefening van de Dienstplichtigen van de jaarklasse 1961 I van Curaçao en 1962 van Aruba die gedurende januari 1982 voor de keuring worden opgeroepen, dienen uiterlijk op 5 februari 1982 te worden ingediend bij de Bevolkingsbureaus van Curaçao en Aruba, waar tevens de daartoe strekkende Aanvraag-formulieren verkrijgbaar zijn.

Verzoeken voor vrijstelling en uitstel van eerste oefening, die later worden ingediend dan 5 februari 1982 kunnen niet in behandeling worden genomen.

DE KEURING VOOR DE DIENSTPLICHT IN DE NEDERLANDSE ANTILLEN IS VOLGENS ARTIKEL 11 LID 2 VAN DE DIENSTPLICHTVERORDENING P.B. 1961 No. 223, VOOR EEN IEDER VERPLICHT.

Degene die zich niet onderwerpt aan de voorgeschreven keuring zoals hierboven bedoeld is strafbaar volgens lid 1 en 2 van artikel 37 van de Dienstplichtverordening (P.B. 1961 No. 223).

DE MINISTER VAN
ALGEMENE ZAKEN,
IR. D.F. MARTINA.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

REKTIFIKATIE

Ingaande 18 januari 1982

		Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument
MELKPOEDER Avonti (skimmed)	25 kg.	f. 64,96	f. 70,18
(full cream)	25 kg.	f. 87,78	f. 94,80
(full cream)	5/2 kg.	f. 98,79	f. 10,68

Hoofd I.P.E.
W.A. [illegible]

BEKENDMAKING

De Directeur van het Departement van Onderwijs [illegible] dat de formulieren voor de aanvraag van een [illegible] (ags. [illegible]) ten behoeve van het schooljaar 1982/1983 ingaande 18 januari 1982 verkrijgbaar zijn en wel:

Op Curaçao:	Het Departement van Onderwijs [illegible] Sta. Rosa No. [illegible] Afd. Studietoelage (kamer 18)
Op Aruba:	Het Departement van Onderwijs, Afd. Aruba Frankrijkstraat No. 3 Eagle Afd. Studietoelage
Op Bonaire:	Ten kantore van de Gezaghebber
Op St. Maarten:	Het Departement van Onderwijs, Afd. Bovenwinden Backstreet Philipsburg

De formulieren dienen, volledig ingevuld en vergezeld van een fotokopie van [illegible] 1981 voor 1 maart 1982 op genoemde afdelingen te zijn ingeleverd.

De Directeur,

Diefstallen uit autos

WILLEMSTAD — Bij de politie en recherche kwamen verschillende aangiften binnen van diefstallen uit auto's, al dan niet goed afgesloten. De buit bestond in een paar gevallen uit voor de eigenaar belangrijke bescheiden, welke men had achtergelaten. Vanuit een auto bij het strand van Blauwbaai werd een handtas met daarin onder meer geld en bescheiden weggehaald. De auto was niet op slot. Twee portemonnees werden weggehaald uit een auto welke op de [illegible] geparkeerd stond. Ook deze auto was niet deugdelijk afgesloten.

Uit een auto op het parkeerterrein bij [illegible] men een calculator weg, evenals belangrijke bescheiden. De auto was wel dicht maar men had om binnen te komen een valse sleutel gebruikt.

Door het forceren van een [illegible] kreeg men een auto, welke bij de Centrale markt stond open. Men nam kleinere artikelen welke in de auto lagen [illegible].

Bij twee auto's welke bij het [illegible] achtergelaten brak men in. Beide auto's waren op slot en werden geforceerd. Het is niet bekend of de auto's daartegen verzekerd waren.